

JLTAV 2021 Practice Exam Number 1 – Transcripts and Sample Answers

This marking guide contains:

- Suggested answers for each question
- Suggested marks for each question

Note: This marking guide has not been endorsed by the VCAA.

SECTION 1 (Part A: Listening and responding in English)

TEXT 1

みなさん、こんにちは。今日は「出前」について話したいと思います。出前とはお店やレストランなどの料理を注文し、家に届けてくれるサービスのことです。日本では江戸時代初めくらいから出前が使われていたそうです。昔は電話で注文をすることが多かったですが、今は電話だけでなく、インターネットやスマホのアプリを使って簡単に注文ができるようになってきたそうです。出前でよく注文されていた食べ物はそば、丼物、中華料理や寿司やピザなどでした。しかし、現在ではマクドナルドや、ファミレス、そしてお弁当屋などからも注文ができ、色々な食べ物を家で食べることができます。日本の出前の特徴は、使い捨てではない容器を使うことがあることです。その場合、食べ終わったらお皿や器などを洗ってから玄関の近くに置いておかなければなりません。出前は忙しい人や、家で友達と集まる時などにとっても役に立ちますが、お店が忙しかったり、道が混んでいたりする時に、出前が遅くなるという問題があるそうです。

Question 1 (10 marks)

Questions	Answers	Marks
a. According to the report, what is <i>demae</i> ?	Food delivery service.	1
b. When did <i>demae</i> service begin in Japan?	Around the beginning of Edo period.	1
c. How has ordering <i>demae</i> changed from the past until now?	In the past, people mostly used the phone, but now they can order online or through an app.	3
d. Provide details about what you need to do with the <i>demae</i> plates and containers after eating?	Wash plates and containers and then put them near the entrance.	2
e. What does the speaker say about the problems with <i>demae</i> ?	Delay in delivery when the shop/restaurant is busy and due to the traffic.	3

SECTION 1 (Part B: Listening and responding in Japanese)

TEXT 2

A:	たけしくん、おはよう。
B:	リサさん、おはよう。
A:	明日からやっとなつ夏休みだね。何か予定はある。
B:	僕は花火を見ながら、おいしい食べ物を食べるのが好きだし、新しいゆかたが着たいから、隅田川の花火大会と夏祭りに行くよ。
A:	いいね。たしか来週の土曜日だよ。
B:	そうそう。土曜日は部活があるから、部活の後に僕はクラスの友達と行くつもりだけど、リサさんも一緒にいかない。
A:	うん。行きたい。ありがとう。何時に会う。
B:	そうだね、毎年たくさんの人が来て混むから、少し早めの4時ぐらいはどう。
A:	いいよ。私は花火大会とか夏祭りに行くのが久しぶりだから、すごく楽しみ。
B:	そうなんだ。いつもはどうして行かないの。
A:	色々な理由があるんだけど、去年は天気が悪かったし、部活があったり、家のレストランの手伝いをしたり、小さい妹の面倒を見たりしないといけないから。
B:	そうなんだ。大変だね。
A:	うん。でも今年は部活もないし、レストランも休みだから、お父さんとお母さんが妹の面倒を見れるの。だから、花火大会と夏祭りに行けるんだ。誘ってくれてありがとう。
B:	どういたしまして。じゃあ来週土曜日ね。
A:	うん。ありがとう。楽しみにしてるね。

Question 2 (10 marks)

Questions	Answers	Marks
a. According to Takeshi, why does he want to go to the fireworks and summer festival at the Sumida River? なぜたけしくんは隅田川の花火大会と夏祭りに行こうと思っているのですか。	花火を見ながらおいしい食べ物を食べるのが好きだし、新しいゆかたが着たいからです。	3
b. When are they going to the fireworks and summer festival? 花火大会と夏祭りにいつ行きますか。	来週の土曜日に行きます。	1

<p>c. What time has Takeshi suggested meeting? Why? たけしくんは何時に会うことを ていあん 提案しましたか。なぜですか。</p>	<p>4時ぐらいに会うことをていあんしました。毎年たくさんの人が来てこむからです。</p>	2
<p>d. Provide details about why Lisa has not been to the fireworks and summer festival for a long time. なぜリサは花火大会と夏祭りに行 くのが久しぶりですか。</p>	<p>去年は天気が悪かったからです。部活があるからです。家のレストランの手伝いをするからです。小さい妹の面倒を見るからです。</p>	4

SECTION 2 (Part A: Reading, listening and responding in English)

TEXT 3A

ごみと資源物の分け方

金子広行

ごみを少なくし、リサイクルを進めるために、多くの国では、ごみと資源物を分けて集めるようにしています。この記事では、オーストラリアと日本でのごみと資源物の分け方について説明します。

オーストラリアのビクトリア州では、今年からごみを二種類から四種類に分けるようになるそうです。その理由は、これからの十年間でごみの埋め立てを80パーセント減らすためです。ごみはこの色によってごみの種類がちがいますが、赤色は普通の生活ごみ、黄色はプラスチック・金属と紙などの資源物、緑色は生ごみや庭から出るごみ、紫色はガラスです。ごみ収集車がごみを集めに来る回数は二週間に一回です。住んでいる場所によって集めに来る曜日がちがいます。一方、日本では、ごみと資源物をもっと細かく分けているようです。例えば、横浜市では、ごみと資源物を五種類に分けなければいけません。ごみばこを使いませんが、ごみを種類毎に透明なふくろに入れて出します。ごみを集める回数は、週一回または週二回ですから、ビクトリア州よりひんぱんに集めに来てくれます。分ける種類が多いですし、ごみを出す曜日も多いので、気をつけたほうがいいです。

ごみと資源物をきちんと分けて出すのは、環境をまもることにつながります。大変かもしれませんが、ルールをまもって出すようにしましょう。

資源物 - recyclables	ごみの埋め立て - landfill	金属 - metal
ごみ収集車 - garbage truck	回数 - number of times	ひんぱんに - frequently

TEXT 3B

はい、留学生のみなさん、こんにちは。横浜市のごみの分け方は難しいですから、今から説明しますね。燃やすごみと燃えないごみを出すのは月曜日と木曜日の二回です。燃やすごみと燃えないごみを同じ袋に入れてはいけません。別々の袋に入れて出してくださいね。

次はプラスチックですが、きれいに洗ってから袋に入れて、水曜日に出してください。金曜日に出すのは、缶・びん・ペットボトルです。中身を空にして、同じ袋に入れて出しても大丈夫です。ええー、最後に、古い紙や服を出すのは火曜日です。分かりましたか。ごみは朝の八時までに出さないと、集めてくれないですから、気をつけてください。忘れないように、ここにあるパンフレットやポスターをもらって、部屋に貼ってください。あ、それから、スマートフォンを持っている人は、「横浜市ごみの分け方アプリ」をダウンロードすれば、便利な情報がたくさんありますよ。みなさんの国に比べたら、ここのごみの出し方は大変だと思います。でも、頑張ってルールを守るようにしましょうね。はい、質問がある人はいますか。

Question 3

- a. Complete the following table to show the differences in sorting and collecting rubbish between Victoria and Yokohama. Use information from both the reading text (Text 3A) and the listening text (Text 3B).

	Victoria	Yokohama	Marks
Types of rubbish	general wastes plastic, metal and paper etc. recyclables kitchen wastes and wastes from the garden glass	burnable rubbish non-burnable rubbish plastic cans, glass bottles and PET bottles used paper and clothes	9
Where to put rubbish	rubbish bins	transparent bags	2
Frequency of collection	fortnightly	twice a week or once a week	2

Questions	Answers	Marks
b. Using information from the listening text (Text 3B), describe ways in which exchange students can find information regarding rubbish sorting and collection.	Booklets, posters and an app called 'How to sort rubbish in Yokohama'	3
c. According to Text 3A, what is the goal that Victoria would like to achieve by increasing the types of rubbish from 2 to 4?	To reduce landfill by 80% in the next 10 years	2
d. According to Text 3B, what are the things that exchange students need to do before throwing away cans, glass bottles and PET bottles on Fridays?	Empty them and put them in the same bag	2

SECTION 2 (Part B: Reading and responding in Japanese)

Question 4

大阪は世界で二番目に住みやすい町

前田花子

最近、大阪は世界で二番目に住みやすい町に選ばれた。どうして、大阪が住みやすい町に選ばれたかというと、いくつかの理由がある。物価が安く、安くて美味しいレストランがたくさんある。治安も良く、教育、保険も充実している。

また、他の理由としてあげられるのは、大阪は伝統的な文化と現代的な文化の両方を持ち合わせている。歴史的なお寺や、お城、博物館、美術館で行われる色々なエンターテインメント、面白いお店もたくさんある。公園や川のそばではサイクリングが

楽しめて、大阪駅から一時間ぐらいでビーチにも行けて、夏の暑い日には海水浴も楽しめる。

大阪は料理もおいしいことで有名だ。大阪名物のたこ焼きとお好み焼き、他にも、新鮮なさしみとすし、ラーメン、そばなどがある。大阪には外国人もたくさん住んでいるので、海外の料理も食べることができる。

大阪の公共交通機関はとても充実していて、電車、新幹線、バスなどは時刻通りで、とても便利だ。また、関西地方をおとずれる観光客の多くは大阪のホテルや旅館に宿泊する。なぜなら、大阪から簡単に奈良や京都など他の町に行けるからだ。

近い将来、大阪が世界で一番住みやすい街になるように願っている。大阪は住んだり、働いたり、旅行をするのに、とても良い町だ。



You are planning a trip to Japan and read an online article on Osaka. Using information from Text 4 and the image, write an email to your friend to persuade them to go to Osaka with you when you visit Japan.

あなたは日本に旅行に行く計画を立てていて、大阪についての案内をインターネットで読みました。テキスト4の情報と写真を使って、いっしょに大阪に行こうと、友達を説得するEメールを書きなさい。

SECTION 3 (Writing in Japanese)**Question 5**

You were a judge on a Japanese cooking television program. Write an evaluative review for the television program's online blog about the food that was prepared by the contestants of the show.

あなたは日本料理のテレビ番組の審査員でした。テレビ番組のブログに、番組出場者が作った料理について評価するコメントを書きなさい。

Question 6

You recently attended the summer Japanese festival in Melbourne. Write a personal journal entry where you reflect on your experiences of the festival.

あなたは、最近、メルボルンの日本夏祭りを見に行きました。祭りを見た経験と感想について、日記を書きなさい。

Question 7

You have an idea for a new initiative at school. You would like to raise this at the next meeting of the Student Representative Council. Write an informative speech where you outline in detail your proposed idea.

あなたは、学校で始める新しい計画を思いつきました。あなたは、これを、生徒会の今度のミーティングで提案するつもりです。この提案を、くわしく、わかりやすく説明するスピーチを書きなさい。

Question 8

You woke up one morning and the internet no longer existed. Write an imaginative story about how you coped without the internet.

あなたが朝起きたら、インターネットがなくなっていました。「インターネットがなくても、私は色々工夫して大丈夫だった」という、想像力豊かな話を書きなさい。

****DISCLAIMER****

While every attempt has been made to provide suitable/common answers for the questions posed in this Practice Examination, errors and omissions remain the responsibility of the teachers using this material and the JLTAV will not be responsible for providing judgements on the appropriateness of answers provided by students using this material.

This Practice Examination is **NOT** endorsed by the VCAA

You are advised to familiarise yourself with previous examiner's reports that can be found on the VCAA website as well as utilise the examinations from previous years.

<https://www.vcaa.vic.edu.au/curriculum/vce/vce-study-designs/japanesesecondlanguage/Pages/Index.aspx>

For further information on the services of the JLTAV please consult our website:

<http://www.jltav.org.au/>

© JLTAV 2021